

**deli**

## Сертификат продукции

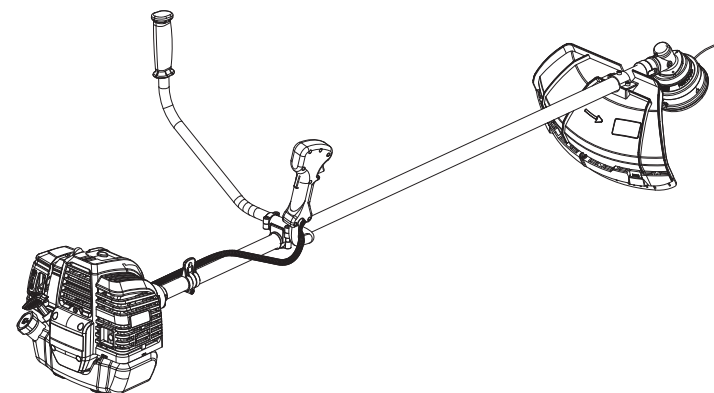
Контролирующий орган:  
01

Дата производства:  
2023.10

# User Instruction Manual

GASOLINE BRUSH CUTTER

DE-GT255-1/DE-GT255-3/DE-GT255-5/DE-GT255-7



### NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.

N° 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, Chine  
delitoolsglobal@nbdeli.com

www.delitoolsglobal.com

+86 574 87562689

СДЕЛАНО В КИТАЕ



CE

EAC



## CONTENT

SYMBOLS DESCRIPTION .....	3
FUNCTION.....	4
COMPONENTS.....	4
SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
STRUCTURE .....	8
TECHNICAL SPECIFICATION .....	9
HANDLE INSTALLATION.....	9
INSTRUCTIONS FOR USE.....	11
WORK RULES.....	14
MAINTENANCE.....	17
TROUBLESHOOTING.....	19
STORAGE .....	19
TRANSPORTING.....	20
WARRANTY .....	20
SERVICE LIFE.....	20
DATE OF MANUFACTURE .....	20
SUPPLY AND DISPOSAL .....	20















### **Dear customer!**




***This product is technically difficult. Before the first start, carefully read instructions and strictly follow all safety precautions! The failure to follow the instructions can result in equipment failure or personal injury.***

***This manual covers the operation and maintenance instructions for gasoline brush cutter (trimmer).***

***The design of the device is constantly being improved, so some changes are possible that are not reflected in this manual and do not degrade the performance of the product.***

## SYMBOLS DESCRIPTION

	The safety requirements prescribed in the instructions as well as all applicable general rules for safe operation must be followed.
	Read the instructions carefully before operating the device.
	Use ear and eye protection.
	Wear protective gloves.
	Wear protective shoes.
	Check for free space to work.
	Remember the danger posed by the device or objects flying out from under it.
	Beware of blade thrust.
	Do not allow unauthorized persons, especially children and pets, closer than 15 m from the work site.
	Do not touch the cutting blades.
	Danger of injury to the respiratory system and poisoning. Do not inhale fuel vapors and exhaust fumes, work outdoors.
	Fuel pump. Press 4-5 times when starting a cold engine.
	Fire hazard.
	Do not use without protective casing.

	Guaranteed sound power level. Sound power level for exact model is in the table with technical specification.
	Do not expose the product to rain. Do not leave the product outside when it is raining.
	The product complies with the applicable directives of the European Union.

## FUNCTION

The gasoline brush cutter (trimmer) is used for cutting grass and small shrubs.  
The brush cutter is designed for operation under 5 to 35 °C ambient temperature.



### ATTENTION!

The device is not intended for professional (commercial) use!

Using the trimmer for any other purpose and other than the above operating conditions constitutes a violation of the conditions of safe operation and terminates the warranty obligations of the supplier. Manufacturer and supplier are not liable for damage or injury resulting from improper use of the trimmer.

To avoid injury to the user, damage to property, or damage to equipment, do not use a trimmer to:

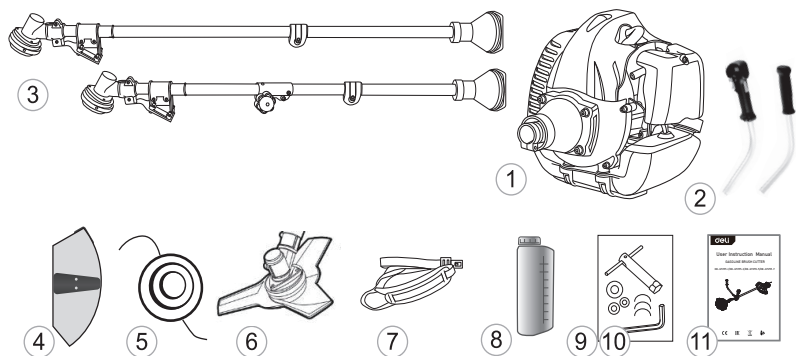
- cleaning the garden paths from debris;
- chopping compost and cutting tree and shrub residues;
- alignment of soil irregularities, cutting of hummocks on the surface of the earth;
- drive for another working device;
- driving various vehicles, including floating ones.



### ATTENTION!

The tool must be used strictly in accordance with the specified purpose. Using the device for other purposes may result in serious injury.

## COMPONENTS





## Гарантийный талон продукта

### Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

### Гарантийное уведомление:

- От \_\_\_\_\_ (год/месяц/день) до \_\_\_\_\_ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
- Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
- При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
  - ( 1 ) Истек срок службы изделия.
  - ( 2 ) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
  - ( 3 ) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
  - ( 4 ) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
  - ( 5 ) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: \_\_\_\_\_ (год/месяц/день)

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Engine assembly                      | 6. Cutting head / blade            |
| 2. Hands Grip                           | 7. Strap                           |
| 3. Rod assembly                         | 8. Fuel tank                       |
| 4. Protective cover assembly with apron | 9. Fastener kit                    |
| 5. Coil with nylon thread               | 10. Tool kit                       |
|   | 11. User manual with warranty card |

### SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual carefully. Familiarize yourself with product design before proceeding. Know what to do in an emergency. Before you begin work for the first time, get the instructions of the seller or specialist how to properly handle the device, if necessary, take a course.

Never allow children, individuals with limited physical, sensory or mental capabilities, individuals who lack the necessary experience and knowledge, or individuals who have not read this manual to work with the power tool. The age of trimmer operator may be limited by local regulations.



#### ATTENTION!

**For safety reasons, minors are not allowed to work with the trimmer, with the exception of persons over 16 years of age who are trained under supervision.**

Operate the trimmer in good physical and mental condition. Do not use the device in a diseased or tired state or under the influence of any substances, medical preparations that may affect vision, physical or mental condition.



#### ATTENTION!

**Do not work with a trimmer while under the influence of alcohol or drugs or after using strong medicines.**

Keep the pole of trimmer a sufficient distance away from electrical power lines.

Work only during daytime or with good artificial light. Do not start working without preparing the work area. Carefully inspect the area of the proposed mowing, remove foreign objects that may be thrown away by the cutting unit or may be attached to it. It isn't recommended to work with a trimmer alone. Make sure that when you are working at a distance of hearing, someone is in case you need help. Unauthorized people, children and animals should be kept at a safe distance outside the work area. It is forbidden to be closer than 15 m from a working device. People at risk (near the work area) should wear safety glasses.

Check the trimmer before operating to ensure that all the handles, mounts and guards are in place and in good condition.

Work in tight and durable clothing that can protect any solid objects in the case of a cutting node. Do not wear excessively wide clothing and jewelry, as they may fall into the moving parts of the device. Wear sturdy protective gloves. Gloves not only protect your hands from damage, but also reduce the transmission of vibration to your hands. Prolonged exposure to vibration may cause numbness of the fingers and other diseases.

Wear sturdy and reasonably tall shoes with non-slip soles for greater stability. In order to avoid injuries with the possible discarding of foreign objects by the cutting unit, do not work with the device barefoot or in open shoes.



#### ATTENTION!

**Always use protective glasses or gloves when working. It is highly probable that solid objects or fragments of mowed stiff vegetation are dropped into the face and eyes.**

To avoid damage to your hearing, it is recommended to use ear protectors or earplugs while working with the trimmer. Perform tank refueling outdoors on the ground. Close the fuel cap tightly. Do not refuel indoors. Fuel is highly flammable and explosive. Do not smoke, do not allow the presence of sparks and flames in the fuel storage area and when the engine fueling. Do not refuel a hot engine. Shut off the engine before refueling and make sure that it is cold. Fuel tank may be under pressure. First, carefully loosen the fuel cap to release any possible pressure, and then remove it.

Do not work with the trimmer if fuel was spilled during refueling. Before starting, carefully wipe the surface of the engine from accidentally spilled fuel and wait until the remaining fuel evaporates. If fuel has been spilled, move the trimmer at least three meters from the place of refueling before starting the engine.

Do not start the engine if there is a smell of fuel.

Do not store the unit with fuel in the tank. Fuel leakage may cause fire.

Avoid contact with fuel. Irritations of the skin, mucous membrane of the eyes, upper respiratory tract or allergic reactions are possible with individual intolerance. Frequent contact with fuel can lead to acute inflammation and chronic eczema. Never start the engine indoors or in poorly ventilated areas. Never inhale exhaust fumes. Exhaust gases contain carbon monoxide, which is colorless and odorless and is very poisonous. Carbon monoxide in the respiratory system can cause loss of consciousness or death.

Do not start the engine if a malfunction of the ignition system causes breakdown and sparking.

Before starting the engine, make sure that the working bodies of the trimmer are not in contact with foreign objects.

Keep your hands and feet away from the trimmer during engine start and operation. When working, always stand firm on the ground, do not lose balance. Before starting work, look around if there are any obstacles in the area about which you can stumble and fall. Remove dangerous items.

Hold the trimmer with two hands. Forbidden to work with one hand. Keep the working handles at all times so that your fingers form a ring.

It is forbidden to work without the protective cover of the trim coil (knife).

Do not lift the cutter above the knee level. In this case, it is possible that the objects being thrown may fall into the face or eyes.

Always keep a safe distance from other people who are or are working nearby.

Take special care when changing direction. Take special care when working in cramped conditions (confined space). When working, approach the obstacle closely, but never direct the cutting device inside or through the barrier. Hitting a trimmer cord / knife in a wire fence or a nylon mesh fence can cause pieces of wire, nets and trimmer cord to be dropped at high speeds in different directions.

Do not touch the hot muffler and the cooling fins of the engine cylinder, as this can cause serious burns. Remember, the engine operating temperature is over 200 °C! Do not work with the trimmer if the cylinder fins and muffler are dirty.

Stop the engine before moving the trimmer from one place to another.

All maintenance and repair work should be carried out with the engine off.

Keep the cutting device clean. Remove wound grass, branches and foreign objects from the trim coil (knife) and the trimmer gearbox.

During long operation of the product, its vibration can produce transient weakness in hands and/or arms. This is how you can prevent this effect:

- wear soft gloves,
- stop working in you feel vibration-related discomfort,
- hold the device firmly to dampen vibration,
- if vibration is too strong, return the product for servicing.

Turn off the trimmer immediately if abnormal vibration and / or noise appears. This can be the result of serious damage to parts or components of the device, such as a flywheel, a clutch, a cutting device or a failure to attach parts.

## СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте тримера на сухо, без прах място. По време на съхранение уредът трябва да бъде защитен от въздействието на атмосферни валежи. Парите на киселини, основи и други агресивни примеси не се допускат във въздуха. Съхранявайте при температура на околната среда от 1 до +35 °C и при относителна влажност на въздуха не повече от 80%, оптималната температура за съхранение е 20 °C. Срокът на съхранение не е ограничен.

Уредът трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца.

В случай на прекъсване на експлоатацията за повече от 30 дни, необходимо е да се изпълнят следните действия:

1. Да се изпразни резервоара за гориво.
2. Пуснете двигателя, за да изразходвате останалото гориво в карбуратора и маркучите за гориво.
3. Почистете главата на тримера, предпазния кожух и корпуса на редуктора от остатъците на трева.
4. Отвийте запалителната свещ.



### ВНИМАНИЕ!

Запалване от свещта само при студен двигател.

5. Напълнете отвора на запалителната свещ с 3-5 мл чисто моторно масло за двуктактови двигатели с въздушно охлаждане.
6. Издърпайте бавно въжето на стартера няколко пъти, за да намажете вътрешните повърхнини на цилиндъра и на буталото с масло.
7. Поставете буталата в горно положение (издърпайте стартерното въже, като проследявате положението на буталото през отвора на запалителната свещ).
8. Поставете запалителната свещ на място.

### Възобновяване на експлоатацията след дълъг престой

1. Отвийте запалителната свещ.
2. Обърнете тримера така, че отворът за запалителната свещ да гледа надолу и с рязко движение издърпайте няколко пъти стартерния шнур за да премахнете излишното масло от горивната камера. Запалителната свещ трябва да е напълно чиста, на нея не следва да има нито капка масло.
3. Ако е необходимо, почистете, измийте с бензин и подсушете свещта или я сменете с нова.
4. Подгответе тримера за експлоатация. Изсипете прясно приготвена горивна смес в резервоара.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ

Устройството се допуска да се транспортира с всякакъв вид затворен транспорт както в оригиналната опаковка, така и без нея, при условие, че е защитено от механични повреди, атмосферни валежи, въздействие на химически активни вещества. Парите на киселини, основи и други агресивни примеси не се допускат във въздуха. По време на операции за повдигане и спускане не бива да се допускат удари и падания на уреда, също така и попадане върху него на атмосферни валежи.

Изискванията за транспортиране на уреда се налагат с оглед на климатичните условия:

- температура на околната среда от - 40 до + 40 °C;
- относителна влажност на въздуха не повече от 80% при 20 °C.

При преместване на тримера на къси разстояния (при преместване от едно работно място на друго) се препоръчва да изключите двигателя. Пренасяйте тримера, окачен на колана през рамото, като държите дръжките. Старайте се да не докосвате заглушителя и другите горещи части (опасност от изгаряния) и също така избягвайте контакт с запалими вещества (риск от запалване).



### ВНИМАНИЕ!

Транспортирането на тримера във въртяща се макара / нож е забранено.

### Ауспухна трѣба

Периодично проверявайте състоянието на искрогасителя на двигателя, който представлява метална решетка, разположена в изпускателния щуцер на заглушителя. Ако искрогасителят е запален, това може да повлияе неблагоприятно на работата на двигателя и да влоши експлоатационните качества на тримера. Ако искрогасителят е запален, почистете го с телена четка.

### Редуктор

С периодичност, посочена в таблицата с изброяване на операциите за техническо обслужване, проверявайте наличието и достатъчността на смазката в редуктора. Отвийте болтовете от страни на редуктора (рис. 15). Ако е необходимо, добавете редукционна смазка с помощта на спринцовка или се свържете с оторизиран сервизен център за пълна смяна на смазката.



#### ВНИМАНИЕ!

Потребителят може самостоятелно да премахва само следните неизправности. Останалите неизправности следва да се премахват в оторизиран сервизен център.

### ТЪРСЕНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Неизправност	Възможна причина	Решаване на проблема
Двигателят не стартира.	Ключът за запалване е в положение "ИЗКЛ".	Ключът за запалване е в положение "ВКЛ".
	Празен резервоар за гориво или въздушна тапа в трѣбата за гориво.	Налейте прясна горивна смес в резервоара, пуснете сместа по горивната линия с помощта на грунд, докато стане видима през прозрачния бутон.
	Отсъствие на гориво в карбуратора.	Натиснете напълно бутона за ръчна усилвателна помпа 5-7 пъти.
	От карбуратора тече гориво (нарушена е последователността на действията при стартиране).	Повторете процедурата на стартиране, като преведете регулиращият дроселен лост в отворено положение. Ако е необходимо, отвийте запалителната свещ и я подсушете.
	Стара или неправилно приготвена горивна смес.	Изпразнете резервоара за гориво. Налейте в резервоара прясно гориво.
	Запалителната свещ е замърсена или повредена.	Да се почисти или смени запалителната свещ.
Двигателят не стартира.	Замърсен е въздушният филтър.	Да се почисти или смени въздушният филтър.
	Стара или неправилно приготвена горивна смес.	Изпразнете резервоара за гориво. Налейте в резервоара прясно гориво.
	Запушен е карбураторът.	Обърнете се в оторизирания сервизен център.
Двигателят не набира предвидените обороти.	Замърсен е въздушният филтър.	Да се почисти или смени въздушният филтър.
	Стара или неправилно приготвена горивна смес.	Изпразнете резервоара за гориво. Налейте в резервоара прясно гориво.
	Работният орган на тримера е заклинил поради проникване на страничен предмет.	Да се изгаси двигателят и изчисти работният орган.
Плътен пушек от заглушителя.	Неправилно приготвена горивна смес.	Изпразнете резервоара за гориво. Напълнете резервоара със свежа горивна смес, приготвена съгласно препоръките на производителя.

Vibration values can vary depending on application. Occasionally, the values may exceed the foregoing specifications.

The foregoing vibration propagation value was measured in accordance with the applicable standard and can be used for comparing the product to other devices.

The vibration propagation value can be used for initial estimation of risk.

Do not make changes to the design of the device. Manufacturer and supplier disclaim liability for any resulting consequences (injury and damage to the product).

The device produces harmful noise that can impair your hearing. This is how you can avoid injury:

- wear ear protectors,
- stop working if you feel noise-related discomfort,
- if the noise level is high or the device makes strange noises, contact a service centre to have the device repaired.

A degree of noise from the machine is not avoidable. Route noisy work is to be licensed and limits for certain periods. Keep rest periods and they may need to restrict the working hours to a minimum. For their personal protection and protection of people working nearby, an appropriate hearing protection shall be worn.

National regulation can restrict the use of the product.

Never wrap the device in fabric or other materials to reduce the noise level. Should you do so, the device will not be ventilated properly. Heat generated by the device may then pose a risk of fire and bodily injury.

In order to minimize the risk of respiratory tract injury:

- wear a dust mask,
- often ventilate the room where you work,
- In order to minimize the risk of eye injury
- wear protective goggles.

Use transport cover for metal blades during transport and storage.

Do not grip the handles with constant or excessive pressure. This might increase the feeling of vibration and the risk of "Vibration White Finger (VWF)" disease.



#### ATTENTION!

Keep the trimmer out of the reach of children.

## STRUCTURE

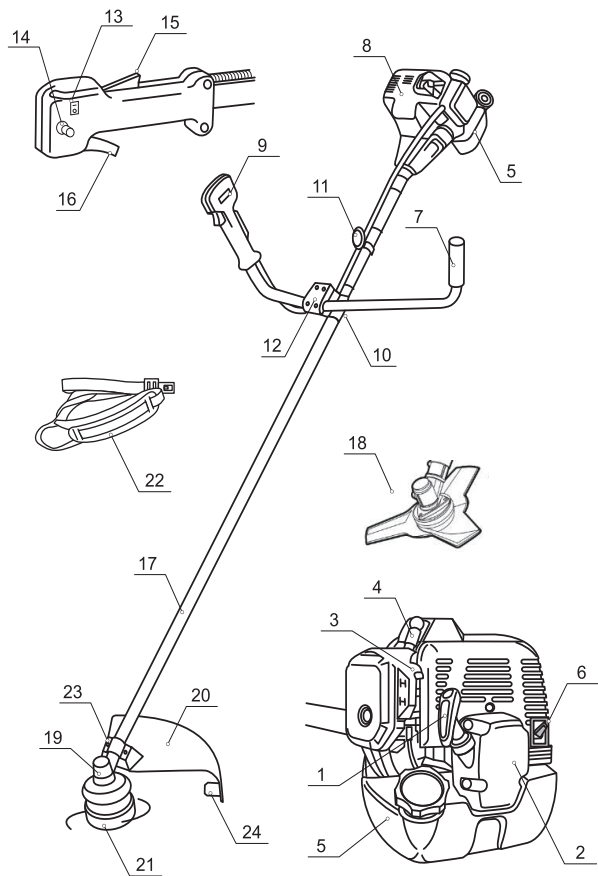


fig. 1

- |   |   |
|---|---|
| 1. Starter handle                       | 13. Switch (on/off)                         |
| 2. Starter                              | 14. Gas throttle trigger                    |
| 3. Throttle valve control lever         | 15. Gas throttle lock                       |
| 4. Plug cables                          | 16. Gas throttle lever                      |
| 5. Fuel tank                            | 17. Pipe and engine connection              |
| 6. Exhaust pipe                         | 18. Cutting head / blade                    |
| 7. Left handle                          | 19. Lower gearbox                           |
| 8. Engine casing                        | 20. Protective cover                        |
| 9. Right handle                         | 21. Coil with nylon thread                  |
| 10. Lower part for attaching the handle | 22. Strap                                   |
| 11. Shoulder strap ring                 | 23. Mounting plate for the protective cover |
| 12. Upper part for attaching the handle | 24. Casing knife                            |

Операции на техническото обслужване		Преди начало на експлоатацията	След завършване на работата	След зареждане на гориво	Ежемесечно	При счуване	По необходимост
Въздушен филтър	Почистване		•				•
	Замяна					•	•
Ребра на охлаждане на цилиндъра	Почистване		•				•
Отвори за охлаждане на двигателя	Почистване		•				•
Запалителна свещ	Да се провери състоянието на електродите				•		•
	Замяна					•	100 часа работа
Да се стегнат винтовете и гайките	Проверка	•					
	Затягане						•
Заглушител с мрежест искрогасител	Клапан				•		
	Замяна						•

\* Консумативи, не подлежащи за гаранционна подмяна.

### Въздушен филтър

Въздушният филтър от поролон трябва да се почиства на всеки 10 часа работа. Състоянието на въздушния филтър е един от факторите, определящи сигурността на работата на двигателя. Свалете капака на въздушния филтър. Свалете въздушния филтър и го измийте старателно, първо със сапунена вода, след това с чиста топла вода. Изсушете филтъра при стайна температура, капнете върху него 2-3 капки от филтъра на двигателя и го оставете да попиват, преди да го инсталирате (рис. 14).

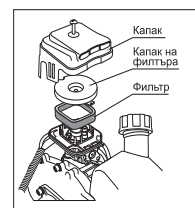


рис. 14

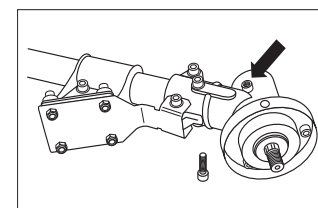
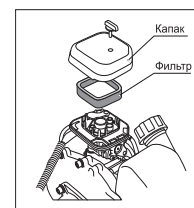


рис. 15

### Запалителна свещ

Регулярно проверявайте състояние на запалителната свещ. Ако е мазна или покрита със сажди, почистете я с телена четка и проверете величината на луфт между електродите. Величината на луфта следва да е 0,5-0,6 мм.

### Система за охлаждане

Ако отворите за охлаждане са запушени, издухайте ги с въздух. Охлаждащите ребра на цилиндъра на двигателя са замърсени. Редовно почиствайте ребрата на цилиндъра с телена четка и/или струя сгъстен въздух.

В края на работата почистете тримера от окосената трева, особено внимателно почистете оста на ножа. В някои случаи при почистване на оста е необходимо да извадите ножа. Имайте предвид, че оста е с лява резба, което означава, че при изваждане на ножа, гайката трябва да се завърти по посока на часовниковата стрелка, като блокира оста, както е описано в раздела "Монтиране на ножа" в настоящото ръководство.



**ВНИМАНИЕ!**

За да избегнете дисбаланс на ножа, не се препоръчва да го заостряне в домашни условия, без специално оборудване. Ако ножът е тъп или режещият ръб е повреден, сменете ножа с нов.

**ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ**



**ВНИМАНИЕ!**

Техническото обслужване на тримера, с изключение на операциите, изброени в настоящото ръководство, следва да се извършва от оторизиран сервизен център.

Графикът за техническото обслужване е актуален само ако са спазени всички условия на експлоатацията. При тежки експлоатационни условия (висока запрашеност, силно натоварване) или при продължителна непрекъсната експлоатация, интервалите от време между техническото обслужване трябва да се съкратят. Видовете работа и времето, употребено за тях, са изброени в таблицата по-долу.



**ВНИМАНИЕ!**

Всички работи за техническото обслужване следва да се изпълняват в защитни ръкавици при студен двигател.

Операции на техническото обслужване		Преди начало на експлоатацията	След завършване на работата	След зареждане на гориво	Ежемесечно	При счулване	По необходимост
Цялостно преглеждане	Оглед	•		•			
	Почистване		•				
Лостове за управление	Контрол на работоспособността	•		•			
Режещо влакно	Контрол на заточването	•					
	Заточване						•
Горивен резервоар*	Клапан				•		
	Замяна					•	•
Горивен резервоар	Почистване				•		
Редуктор	Смазване	На всеки 20 часа работа / поне 1 път на сезон					
Глава на тримера*	Проверка	•					
	Замяна					•	
	Контрол на слобката			•			

**TECHNICAL SPECIFICATION**

Article / Model	DE-GT255-1	DE-GT255-3	DE-GT255-5	DE-GT255-7
Engine type	one-cylinder 2-stroke, air-cooled			
Engine volume, cm <sup>3</sup>	25,4	32,6	42,7	52
Engine power, kW	0,8	1,05	1,25	1,45
Line mowing width, mm	430	430	430	430
Maximum line diameter, mm	3	4	4	4
Blade mowing width, mm	255	255	255	255
Fuel tank capacity, l	0,7	1,0	1,2	1,2
Maximum engine speed, min <sup>-1</sup>	7500 ± 500			
Measured idling speed, min <sup>-1</sup>	3200±800			

**HANDLE INSTALLATION**

**Preparing**

1. Remove the upper part of the handle attachment (1, Fig. 2) by unscrewing 4 screws 2 (Fig. 2). Install the operating handles (3 and 5, Fig. 2). The right-hand grip (3, Fig. 2) is equipped with engine controls, the trigger of the right-hand grip should be directed toward the gearbox.



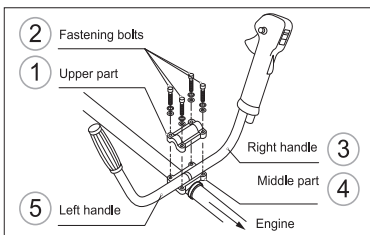


fig. 2

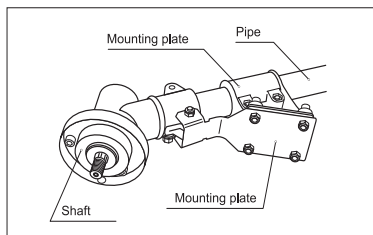


fig. 3

2. Change the settings for the operation, and use the remote sensor and the printer to perform the operation, and dispense with the printer. (fig. 3).
3. For models with a collapsible bar, connect the top and bottom of the bar by turning it so that the bottom spring button fits into the hole in the top bar of the bar. If necessary, turn the coil shaft so that the drive shaft located at the bottom of the rod engages with the counterpart at the top. Secure the connection with the clamping screw of the rod.
4. Install the rod assembly to the engine using four screws (Fig. 4). In this case, the output shaft of the gearbox and the gas tank should be located on one side.

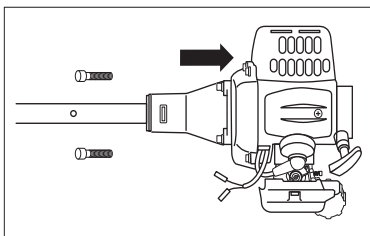


fig. 4

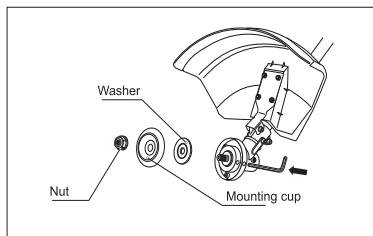


fig. 5

5. Adjust the comfortable position of the handles and eyelets for the shoulder strap and tighten the threaded connections.

**Inserting the threaded coil**

1. Align the holes in the gearbox cup and the flange washer. Insert the metal locking pin or hex key from the delivery set into the holes of the gearbox cup and the flange washer. Rotating the nut clockwise, remove it, as well as the cup and washer from the gear spindle (fig. 5).
2. Holding the rod in the holes 2 and 3 cups of the gearbox and the flange washer 4, spin the spool with the line counterclockwise until it stops (fig 6).

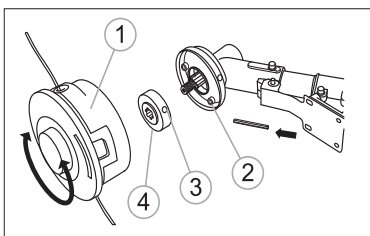


fig. 6

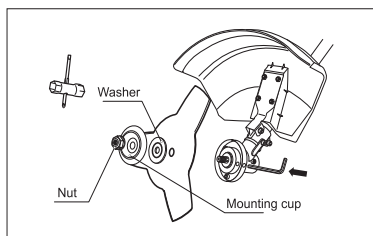


fig. 7

**Смяна на режещото влакно**

**⚠ ВНИМАНИЕ!**  
 Не използвайте влакно с диаметър по-голям от препоръчания. Ако се използва повече от препоръчания диаметър на влакното, двигателят ще се прегрее и експлоатационните качества на тримера ще се влошат.

Смяната на режещото влакно да се осъществява по следната схема:

- натиснете и двата фиксатора на макарата, разположени отстрани, и свалете кожуха;
- свалете бобината и пружината;
- очистете бобината от остатъците на ползваното влакно;
- отрежете 5-6 метра ново влакно, огънете го наполовина и фиксирайте точката на огъване на влакното в бобина така, както преди това е било фиксирано използваното влакно;
- навийте влакното върху бобината на два слоя в една посока; ако на бобината има разделително ребро, тогава за всеки канал по един слой от навивките;
- фиксирайте краищата на влакното, оставяйки 15-20 см свободни в специалните канали на макарата, което ще ви позволи да сглобите макарата, без да развивате влакното;
- поставете свободните краища на влакното в отворите на капака на макарата;
- поставете пружината и бобината в корпуса на макарата, затворете капака;
- с рязко движение издърпайте краищата на влакното от бобината с 1-2 см, така че влакното да излезе от каналите на бобината и бобината да заеме работното си положение.

Ако влакното е навито правилно на бобината и макарата е правилно сглобена, така че свободните краища на влакното да стърчат навън, то след кратковременно натискане на бутона на макарата, влакното трябва да се освободи с 20-25 см.

Ако е необходимо, след навиване на влакното, отрежете излишъка, така че краищата да стърчат не повече от 20 см.

**Режещо острие**

Тримерът е снабден с метален нож с три остриета. Металният нож се използва за косене на гъста трева или плевели. За да избегнете отдаване и разрушаване на ножа, не го използвайте за рязане на храсти или млади дървета. Не се препоръчва да работите с нож на места с много неравна земя, издутини, дълбоки дупки или окопи. Не се препоръчва да работите с нож в близост до дървета, гъсталаци, огради. Ако ножът влезе в контакт с твърдо препятствие, тримерът ще бъде изхвърлен настрана, с риск от нараняване. Сблъсъкът на нож с камък или друг твърд предмет в тревата води, като правило, до разпръскване на техните фрагменти в различни посоки с висока скорост, което води до сериозни наранявания.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**  
 Експлоатацията на тример с тъп нож е забранена. Не използвайте тримера, ако ножът има пукнатини, отчупвания/стърготини или остриета с различна дължина. Не бива да се работи с тример, ако гайките и шайбите, закрепващи ножа, са износени или повредени. Помнете, че бързо въртящият се метален нож, ако той лошо е закрепен и повреден, може да отлети или да се разпадне и да полети във всяка посока, което е изключително трагично!

Ако сте усетили твърде силна вибрация на ножа по време на работа, незабавно спрете двигателя, проверете крепежните елементи и целостта на ножа. В противен случай тримерът може да се счупи.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**  
 Ако страничен предмет влезе в ножа, незабавно спрете двигателя и проверете целостта на ножа.

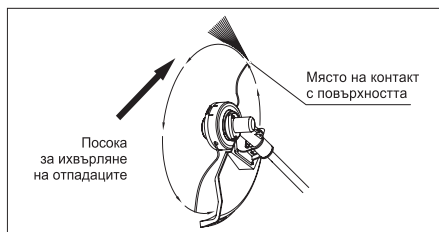


рис. 13

### Използване на макарата на тримера

Тримерът следва да се премества успоредно на земята. Когато косите висока и/или мека трева, следете за това, тревата да не се увива около оста на макарата на тримера. Това затруднява въртенето на задвижващия вал и увеличава натоварването на двигателя.

Макарата на тримера следва да се поддържа чиста. Тревата, увита около оста, може да причини прегряване и топене на макарата, счупване на задвижващия вал, прегряване на двигателя и негова повреда. Повредата, възникнала по такава причина, не подлежи на гаранционен ремонт.

Препоръчително е да държите работещия тример пред себе си, като се накланя така, че долната част на макарата да не докосва земята, а върхът на влакното да докосва срязваните стъбла на нужната височина. Тримерът трябва да се държи по такъв начин, че стърготините от трева да летят по насока от оператора.

При работа в близост до огради, камъни, стени и основи, тримерът следва да се премества бавно, опитвайки се да режете тревата възможно най-близо до преградата, но без да я докосвате. В противен случай, влакното може да се увие на преградата и откъсне, при което части от влакното ще литнат в различни посоки, което е доста травматично. Работейки около дървета, тримерът следва да се премества бавно, като следите за това, влакното да не докосва ствола на дървото или да не го повреди. Тревата около дървото трябва да се реже в кръг, обикаляйки ствола отляво надясно.



#### ЗАБЕЛЕЖКА!

Препоръчва се косенето на висока трева на 2-3 подхода, в зависимост от нейната височина.

След завършване на работата почистете тримера от стърготини на трева, особено е необходимо да почистите старателно оста на макарата. В някои случаи, когато почиствате оста, е необходимо да свалите главата. Имайте предвид, че оста има лява резба, което означава, че когато свалите макарата, тя трябва да се завърти по часовникова стрелка, като задържите оста, както е описано в раздела "Монтиране на макарата" на настоящото ръководство.

Тримерът е оборудван с полуавтоматична макара. За да освободите влакното от макарата на тримера, е достатъчно по време на работа, без да намалявате оборотите на двигателя, да щракнете върху бутона на макарата, разположен в долната част, почти на земята. Под действието на центробежни сили влакното ще се разтегне, излишъкът ще бъде отрязан с нож, разположен на престилката на жуха.



#### ВНИМАНИЕ!

За да избегнете повреда на тримерната бобина, не въздействайте върху нея с излишно усилие. Минималното необходимо усилие се определя експериментално, като се започне от най-малкото и постепенно се увеличава силата на въздействието.

### Cutting blade installation

1. Align the hole of the flange washer with the hole of the gear cup (fig. 7).
2. Insert the metal locking rod into the hole of the gear cup and into the hole of the flange washer.
3. Unscrew the fastening nut from the trimmer shaft clockwise.
4. Remove the cup from the shaft, leaving the flange washer.
5. Place the cutting blade on the flange washer. Make sure that the cutting blade is correctly centered and lies on the groove of the washer.
6. Install the clamping washer. Attach the mounting cup to the shaft.
7. Fit the nut onto the shaft.
8. Check that the blade is installed correctly.
9. While holding the locking rod with one hand, tighten the nut securely with a tubular key (supplied), turning it counterclockwise (fig. 7).



#### WARNING!

If the cutting blade is not aligned correctly, a strong vibration occurs during operation, as a result of which the cutting blade may fly away, causing injury to the operator or any third party.

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### Fuel mixture preparation

For the preparation of the fuel mixture, gasoline with an octane rating of not less than 92 and special oil for two-stroke air-cooled engines shall be used. **The recommended proportional ratio of the gasoline and fuel oil is 30:1, unless otherwise indicated on the label of the oil used.**

It is forbidden to use oil designed for 2-stroke water-cooled engines (boat motors).

Never use oil for 4-stroke engines! This can lead to the formation of carbon deposits on the spark plug, contamination of the exhaust pipe outlet or damage to the piston rings.

For the preparation of the fuel mixture is recommended to use the capacity of the dispenser supplied.



#### ATTENTION!

To prepare and store the fuel mixture, use special tanks for gasoline. Do not use food plastic containers. It is forbidden to prepare the fuel mixture directly in the fuel tank.



#### ATTENTION!

To prepare the fuel mixture, use fresh high-quality gasoline. Carefully maintain the gasoline / oil ratio. Never use clean gasoline to refuel a trimmer engine.



#### ATTENTION!

Do all work on the fuel outdoors or in a well-ventilated area, away from sources of ignition.

1. Pour half of the gasoline prepared for operation into the container.
2. Add the required amount of engine oil.
3. Close the tank lid tightly.
4. Stir the fuel mixture thoroughly in the container.
5. Slowly open the tank lid to release air, then add the remaining gasoline.
6. Close the container and shake well again.

**ATTENTION!**

Ready-to-use fuel mixture is recommended for use within 30 days. During long-term storage, the fuel mixture oxidizes, becomes non-uniform and unsuitable for use.

**Cold start****ATTENTION!**

Before starting the engine, make sure that the working part of the trimmer does not touch foreign objects.

**ATTENTION!**

Hold firmly the trimmer so as not to lose control during the launch. Do not run the trimmer in the air or with a belt. If you lose control, your device may strike your leg or face an obstacle.

1. Fill the fuel mixture in the tank, for this:
  - Stop the engine and allow it to cool completely before refueling.
  - Fill the fuel tank in the open air or in a well-ventilated area, away from sources of possible ignition.
  - Clean debris near fuel cap.
  - Slowly unscrew the fuel cap.
  - Carefully fill the fuel mixture.
  - Do not fill the fuel tank completely; there must be room for fuel expansion.
  - Screw the fuel cap on tight. Before starting, wipe the fuel tank dry outside of spilled fuel.
2. Before starting the engine, make sure that:
  - Engine does not leak fuel.
  - Fasteners in stock and securely fastened.
  - Trim head or knife properly installed and secured.
  - The protective cover is properly installed and securely fastened.
  - The working handles are adjusted and securely fastened.
  - The shoulder strap is properly installed and adjusted. Before starting work, it is advisable to put on a belt and hang a trimmer on it without starting the engine. This will allow you to easily adjust the belt in shape and height, adjust the position of the cutting device relative to the ground surface.
3. Press the transparent manual fuel primer (primer) located between the air filter and the fuel tank five or seven times to fill the carburetor with the fuel mixture. (fig. 8). In this case, the pumped fuel mixture should be seen through the transparent button cap. If the fuel mixture does not fill the cap, press the primer several more times.

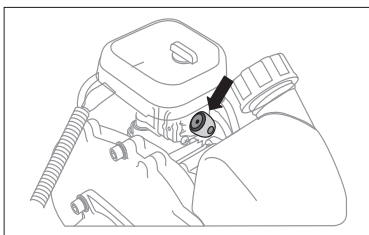


fig. 8

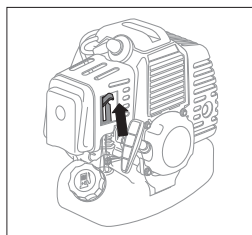


fig. 9

4. Move the choke lever to the top position - | / | "Closed" (fig. 9).
5. Turn the ignition switch, located on the control handle, to the ON / 1 position. Pressing the fuse lever, push the throttle lever (throttle lever) and lock it in the depressed state using the lock (fig. 10).

**Основни операции**

Основните операции на тримера са следни: косене / косене на трева / малки храсти, отстраняване на тревната покривка и поддръжка на тревата.

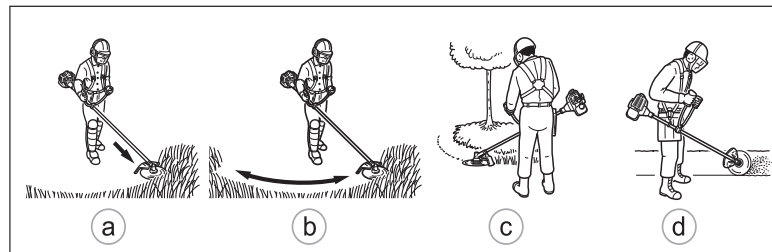


рис. 12

**Косене**

В този случай тревата се коси на ивици чрез задвижване на тримера по права линия. Внимателно пренесете тримера до мястото, където е необходимо да се коси тревата (рис. 12 а). Наклонете леко главата (ножа) настрани, за да не летят стружки и боклук във ваша посока. Като се намирате близо до преграда (ограда, дърво, стена), приближете се към нея под ъгъл, така че стърготините и боклука да не рикошират във ваша посока. Бъдете особено внимателни, работейки с тримера покрай жици или телени огради. Режете стъблата едно по едно. Поставете макарата на тример (ножа) така, че краищата на влакното (ножа) да се намират в основата на плевела (ако повдигнете режещия ръб по-високо, нивото на плевелите ще се отклони и ще се увие около вала на макарата). По необходимост, вие можете да режете стъблата с режещ инструмент последователно.

**Косене**

Тревата се коси, покривайки големи площи, като води тримера по дъга (рис. 12 б). Премествайте инструмента постепенно и плавно, без да правите резки движения. Наклонете макарата / ножа, така че стружката и боклука да не се отклоняват във вашата посока при преместване на тримера. Когато косите трева, премествайте тримера напред в дъга, успоредна на повърхността на земята, когато движите в обратна посока, препоръчва се леко да повдигнете инструмента, така че режещият ръб да не докосва тревата. Ако сте добре защитени и уверени, че летящите стърготини не могат да попаднат във вас, тогава можете да косите тревата в двете посоки.

**Премахване на тревната покривка и косене на тревата**

След премахването на тревната покривка, върху мястото на осъществяване на работата ще остане гола почва.

Тримерът може да се използва за формиране на границите на тревните площи и банкети на пътищата по начин на косене на излишна трева, растяща по техните краища (рис. 12 г). И в двата случая наклонете макарата на тримера под остър ъгъл, за да избегнете попадането на летящите части на растения и камъни. Ъгълът на наклон следва да се избира, изхождайки из своя практичен опит и местните условия на работа. В повечето случаи макарата на тримера следва да бъде наклонена така, че краищата на влакното да докосват повърхността от тази страна, от която макарата е насочена от вас (рис. 13). По такъв начин стърготините и боклука няма да летят във ваша посока.



## Стартиране на горещ двигател

Като правило, когато стартирате на топъл двигател, не е необходимо да изпомпвате гориво с грунд и да затваряте въздушната клапа. Процедурата на пускането е следна:

1. Включете запалването с помощта на превключвател, разположен на дясната дръжка (рис. 10).
2. Като натиснете превключвателя, натиснете надолу дроселния лост и го задръжте в освободено състояние с помощта на фиксатор (рис. 10).
3. Задръжайки тримера, леко потеглете дръжката на стартера, докато стартерният механизъм се включи и след това с рязко движение издърпайте шнура още с 50-60 см. За да се избегне повреда на корпуса на стартера, не изпускайте дръжката, а бавно я върнете в първоначалното положение. Повторете тази процедура 2-3 пъти, двигателят следва да стартира.
4. Веднага след пускане на двигателя леко натиснете дроселния лост и го освободете. Двигателят следва да се превключи на празен режим на работа.

## Изключване на двигателя

За да спрете двигателя, натиснете дроселния превключвател, преведете двигателя в режим на празен ход и го оставете да работи за 15-20 секунди. След това завъртете ключа за запалване в положението "спиране".

**ВНИМАНИЕ!**  
 Празният ход е необходим за да се намали температурата в двигателя. Мигновеното спиране на двигателя може да доведе до рязко повишаване на температурата в двигателя и негово повреждане.

## ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА

**ВНИМАНИЕ!**  
 Всичките работи с тримера трябва да се извършват при пълни обороти на двигателя.

Не работете с тримера без правилно монтиран защитен щит. По време на експлоатацията на тримера следете за състоянието на режещото влакно / ножа. Ако предпазният кожух липсва или е цялостността му е нарушена, няма да можете да контролирате дължината на режещото влакно и, следователно, натоварването на двигателя и задвижващия вал.

**ВНИМАНИЕ!**  
 Гаранцията на производителя не се разпространява върху повреди на двигателя или задвижващия вал в резултат на експлоатация на уреда без защитен капак или с капак, цялостността на който е нарушена.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**  
 Препоръчва се косене в следния цикличен режим: 1 минута работа на двигателя при пълни обороти, след това 5-10 секунди на празен ход.

**ВНИМАНИЕ!**  
 Празният ход е необходим за да се намали температурата в двигателя. Дългосрочната работа на двигателя на ПЪЛНИ обороти може да доведе до прегряване и, като резултат на това, до повреда. Гаранцията на производителя не се разпространява върху повреди на двигателя поради прегряване.

6. Holding the trimmer, gently pull the starter handle until it engages in the starter mechanism. Then vigorously pull the cord 50-60 cm (fig. 11). To avoid damage to the starter case, do not drop the starter handle, gently return it to its original position. Repeat these steps 3-5 times before the first flash of fuel in the engine. In this case, the engine should not start.

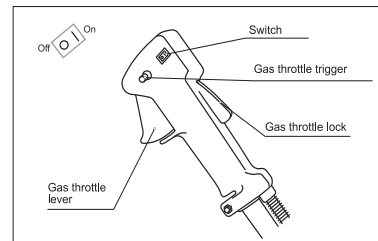


fig. 10

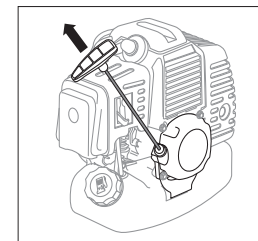


fig. 11

7. Move the choke lever (fig. 9) to the middle position.
8. Gently pull the starter handle until it snaps into the mechanism and vigorously pull the cord another 50-60 cm. To avoid damage to the starter case, do not throw the starter handle, gently return it to its original position. Repeat these steps 2-3 times, the engine should start.
9. Immediately after starting the engine, slightly push the throttle control lever and release it. The engine should go to idle mode. Move the air flap control lever to the lower position (open).
10. Warm up the engine for 30-60 seconds and start work.

If the engine does not start, it is possible that you missed the first flash and the candle was flooded with fuel. In this case, you must perform the following steps:

- Ignition switch set to «OFF»/ 0 /«Stop».
- Remove the cap from the spark plug by pulling it towards you along the axis of the spark plug. Remove and dry the spark plug.
- By pressing the gas trigger, pull the starter handle a few times to ventilate the engine and remove excess fuel from it. Reinstall the candle.
- Without closing the air damper, repeat the start-up procedure.

## Starting a warm engine

When starting a warmed-up engine, as a rule, no fuel pumping is required using a primer and closing the air damper. The launch is carried out as follows:

1. Turn on the ignition using the switch located on the control handle (fig. 10).
2. Pressing the safety lever, push the throttle lever (throttle lever) and lock it in the depressed state with the latch (fig. 10).
3. Gently pull the starter handle until it snaps into the mechanism and vigorously pull the cord another 50-60 cm. To avoid damaging the starter case, do not throw the starter handle, gently return it to its original position. Repeat these steps 2-3 times, the engine should start.
4. Immediately after starting the engine, lightly press the throttle control lever and release it. The engine should go to idle mode.

## Engine stop

To stop the engine, release the gas trigger, put the engine at idle and let it run for 15-20 seconds. Then turn the ignition switch to the stop position.

**ATTENTION!**  
 Idle mode is necessary in order to reduce the temperature inside the engine. Immediately stopping the engine can lead to a sharp rise in the temperature inside the engine and its failure.

## WORK RULES



**ATTENTION!**  
All trimmer work should be done in full gas mode.

Do not use a trimmer without a properly installed guard. During operation, monitor the health and sharpness of the cord trimming knife. With the cover removed or defective, you will not be able to control the length of the trimmer reel cord and, accordingly, the load on the motor and drive shaft.



**ATTENTION!**  
Failure of the engine or drive shaft as a result of operation without a casing or with a faulty casing cannot be repaired under warranty.



**NOTE!**  
Use the cyclic mode when mowing: 1 minute - full gas mode, then 5-10 seconds idling mode.



**ATTENTION!**  
Idle mode is necessary in order to reduce the temperature inside the engine. Long continuous operation of the engine at FULL rpm can lead to overheating of the engine and its failure. Engine failure due to overheating cannot be repaired under warranty.

### Main types of work

The main types of trimmer work are: cutting, mowing, removing vegetation cover and treating the lawn border.

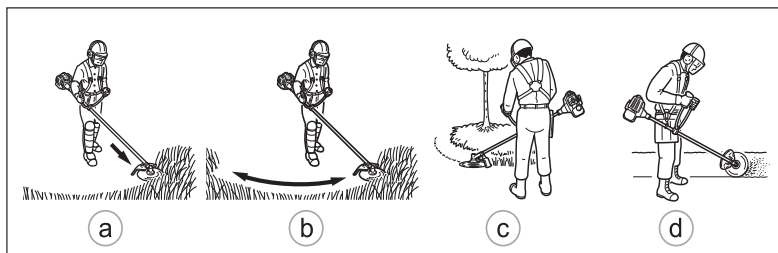


fig. 12

#### Trimming

With this type of work, grass is selectively mowed in a small area by moving the trimmer in a straight line. Move the trimmer carefully to the place to be cut (fig. 12 a). Tilt the head (knife) a little to the side so that the waste does not fly in your direction. If you are close to the barrier (fence, tree, wall), approach it at an angle so that the waste does not ricoche in your direction. Be especially careful in the immediate vicinity of a wire or wire fence. Cut can be done by cutting the stems one by one. Place the trimmer reel (knife) so that the ends of the cord (knife) are close to the base of the weed (if you lift the cord higher, the stem will swing and wind onto the reel axis). Use a cutting device to remove the stems successively, if necessary.

#### Mowing

Grass mowing in large areas occurs by moving the trimmer in an arc (Fig. 12 b). Move easily and smoothly, do not make sudden movements. Tilt the spool / knife in such a way that the discarded waste is directed away from you as the trimmer moves. Move trimmer in an arc parallel to the ground to mow grass, then return to original position without grass mowing. If you are well protected and not worried about the waste thrown in your direction, then you can mow in both directions.

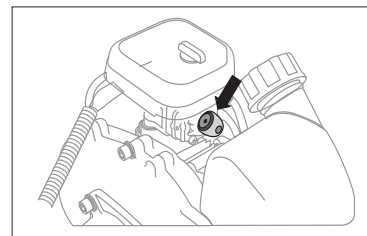


рис. 8

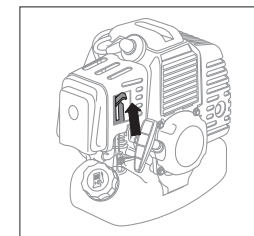


рис. 9

4. Поставете дроселния лост в горно положение - | / "Затворено" (рис. 9).
5. Завъртете ключа за запалване на дясната дръжка в положение ВКЛ / 1. Като натиснете превключвателя, натиснете надолу дроселния лост и го задръжте в освободено състояние с помощта на фиксатор (рис. 10).
6. Задържайки тримера, леко потеглете дръжката на стартера, докато стартерният механизъм се включи. След това с рязко движение издърпайте шнура с 5-60 см (рис. 11). За да се избегне повреда на корпуса на стартера, не изпускайте дръжката, а бавно я върнете в първоначалното положение. Повторете тази процедура 3-5 пъти до първо възпламеняване на горивото в двигателя. В този случай, ако двигателят не стартира.

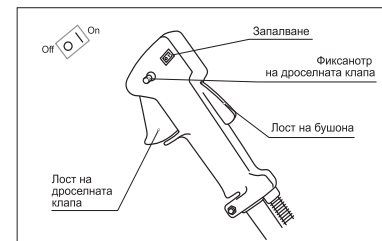


рис. 10

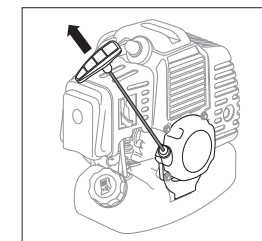


рис. 11

7. Преведете дроселния лост (рис. 9) в средно положение.
8. Задържайки тримера, леко потеглете дръжката на стартера, докато стартерният механизъм се включи и след това с рязко движение издърпайте шнура още с 50-60 см. За да се избегне повреда на корпуса на стартера, не изпускайте дръжката, а бавно я върнете в първоначалното положение. Повторете тази процедура 2-3 пъти, двигателят следва да стартира.
9. Веднага след пускане на двигателя леко натиснете дроселния лост и го освободете. Двигателят следва да се превключи на празен режим на работа. Преместете лоста на въздушната клапа в долно положение ("отворено").
10. Изчакайте 30-60 секунди, докато двигателят се загрее и след това започнете да работите. Ако двигателят не стартира, възможно е да сте пропуснали първата фаза на запалване и свещта за запалване е била напръскана с гориво. В този случай, осъществете следната процедура:
  - Завъртете ключа за запалване в положение "ИЗКЛ." / 0 / "Стоп".
  - Свалете капачката на свещта, като я издърпате към себе си по оста на свещта. Извадете и избършете/подсушете свещта.
  - Като натиснете дроселния лост, дръпнете дръжката на стартера няколко пъти, за да вентилирате двигателя и да отстраните излишното гориво от него. Поставете свещта на място.
  - Без да затваряте въздушната клапа, повторете процедурата на пускане на двигателя.

1. Налейте половината от приготвения бензин в съда.
2. Добавете необходимо количество моторно масло.
3. Плътнo затворете капака на резервоара.
4. Разбъркайте добре сместа в съда.
5. Отворете бавно капака на резервоара, за да освободите въздуха и долейте останалия бензин.
6. Затворете съда и още веднаж добре разклатете.



**ВНИМАНИЕ!**

Приготвената горивна смес се препоръчва да се ползва не по-късно от 30 дни. При продължително съхраняване, горивната смес се окислява, става нееднородна и губи своите експлоатационни качества.

**Студено стартиране**



**ВНИМАНИЕ!**

Преди пускане на двигателя, уверете се, че работният орган на тримера не влиза в контакт с чужди предмети.



**ВНИМАНИЕ!**

При стартиране здраво дръжте тримера, за да не се допуснат негови самопроизволни тласъци. Не стартирайте тримера, като го повдигнете във въздуха или го държите за колана. Ако не задържите уреда, той може при тласък да ви удари в крака или лицето.

1. Излейте горивната смес в резервоара, за което:
  - Спрете двигателя и изчакайте, докато се охлади напълно, преди да започнете зареждането.
  - Горивният резервоар следва да се зарежда на улицата или в добре проветриво помещение, далеч от възможните източници на възпламеняване.
  - Избършете всички замърсявания от и около капака.
  - Бавно отвийте капака на горивния резервоар.
  - Излейте внимателно горивната смес.
  - Резервоарът за гориво не трябва да се пълни докрай; трябва да има място за разширяване на горивото.
  - Плътнo завийте капака на горивния резервоар. Преди да започнете, избършете горивния резервоар на сухо от разлято гориво.
2. Преди пускане на двигателя, уверете се, че:
  - Няма изтичане на гориво от двигателя.
  - Всички крепежни елементи са на място и здраво са стегнати.
  - Главата или ножът на тримера е поставен правилно и сигурно.
  - Защитният капак е поставен правилно и здраво е закрепен.
  - Дръжките са регулирани и здраво са закрепени.
  - Презрамният ремък е правилно инсталиран и регулиран. Преди начало на работата се препоръчва да поставите колана и да го закачите на рамото тримера, без да стартирате двигателя. Това ще ви улесни регулиране на колана по височина, да регулирате позицията на режещия инструмент спрямо повърхността на земята.
3. Натиснете бутон на ръчната помпа за зареждане с гориво (грунд), разположен между въздушния филтър и резервоара за гориво 5-7 пъти, за да напълните карбуратора с горивната смес (рис. 8). В този случай, изпомпваната горивна смес трябва да се вижда през прозрачния бутон на помпата. Ако през прозрачния бутон не се вижда движение на горивната смес, активирайте грунда още няколко пъти.

**Land cover removal and lawn trimming**

When vegetation is removed after work, bare ground remains.

Border processing is cutting grass when forming the borders of a lawn or in places where it has grown along a sidewalk or road (Fig. 12 d). In both cases, tilt the trimmer reel at a steep angle so as to prevent dirt and stones from falling into you. Choose the angles that suit your size and working situation. For most types of trimming, trimmer coil should be tilted so that the cord ends are in contact with the surface from the side where the coil moves away from you (Fig. 13). Throw-away waste will not fly in your direction.

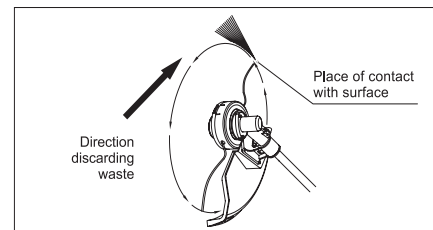


fig. 13

**Trim coil using**

The trimmer should move parallel to the ground. When mowing high and / or soft vegetation, make sure that the mowed grass does not wind on the trimmer reel axis. This complicates the rotation of the drive shaft and increases the load on the engine.

Keep the trimmer reel clean during operation. Grass spooled on the axle can lead to heating and melting of the coil, breakage of the drive shaft, overheating of the engine and its failure. Damage due to this reason is not subject to warranty repair.

During operation, it is recommended to keep the trimmer in front of you, tilting so that the lower part of the coil does not touch the ground, and the tip of the cord is at the desired cutting height. The trimmer should be kept in such a way that cutting grass occurs in the direction away from the operator.

When processing areas adjacent to fences, fences, stone walls and foundations, the trimmer should be moved slowly, trying to cut the grass as close as possible to the barrier, without touching it. Otherwise, the cord may be wrapped around the barrier and cut off with the release of cord fragments in an arbitrary direction, which may result in injury. When working around the trees, the trimmer should be moved slowly and carefully, so that the cord does not touch the tree trunks and does not damage them. Trees when mowing grass go round from left to right.



**NOTE!**

High grass is recommended to mow in 2-3 doses, depending on the height of the grass.

After work, clean the trimmer from the remnants of the mowed grass, especially carefully clean the coil axis from the wound grass. When cleaning the axle in some cases it is required to remove the head. Note that the axis has a left-hand thread and, when removing the coil, it must be rotated clockwise, locking the axis, as indicated in the "Installing the coil" section of this manual.

The trimmer is equipped with a semi-automatic coil. In order to release the cord from the trimmer coil, it is sufficient in the process of work, without reducing the engine speed, to hit the coil button, located in its lower part, lightly on the ground. Under the action of centrifugal forces, the cord will be lengthened, the excess parts will be trimmed with a knife located on the casing apron.



**ATTENTION!**

To avoid the destruction of the trimmer coil, do not strike the coil too hard. Determine the minimum required force of impact experimentally, gradually increasing it, starting with the smallest.

## Refueling coil cord



### ATTENTION!

Do not use a cord (fishing line) with a diameter greater than recommended. Increasing the diameter of the fishing line leads to an overload of the engine and a reduction in the quality of mowing.

To replace the cord (fishing line), follow these steps:

- press on the two coil latch latches located on the side and remove the lid;
- remove the bobbin and spring;
- clean the spool from the remnants of the used cord;
- cut 5–6 meters of the new cord, fold it in half and fix the inflection point of the cord in the spool in the same way as the used cord was fixed;
- wind the cord on the spool in two streams in one direction, if there is a separating rib in the spool, wind each stream in its own channel;
- fix the ends of the cord, leaving 15–20 cm free, in special slots of the spool, which will allow you to assemble the reel without unwinding the cord;
- insert the free ends of the cord into the holes of the coil cover;
- install the spring, spool in the coil body, fix the cover;
- with a sharp movement pull the ends of the cord out of the reel by 1–2 cm, so that the cord comes out of the slots of the spool and the spool moves to the working position.

When the cord is correctly wound and the coil is assembled while the free ends of the cord are pulled out and the coil button is briefly pressed, the cord should be released 20–25 mm.

After refilling the cord, if necessary, cut off the excess free cord so that the ends have the same length of not more than 20 cm.

### Cutting blade

The trimmer is equipped with a 3-blade metal cutting knife. A metal knife is used to mow thick grass or weeds. To prevent kickback and destruction of the knife, do not use it to cut bushes or young trees. It is not recommended to work with a knife if the site has large irregularities, a bumpy surface, deep pits or ditches. It is not recommended to work with a knife near trees, shrubs, hedges. If the knife touches a hard obstacle, the trimmer will be thrown to the side with the risk of injury. Collision of a rotating knife with stones and other extraneous hard objects in the grass, as a rule, leads to the ejection of their fragments in an unpredictable direction with great speed, which can lead to serious injuries.



### ATTENTION!

It is forbidden to work with a blunt knife. It is forbidden to work with a knife that has cracks, chips or different lengths of blades. It is forbidden to work with a knife fixed with worn or damaged nuts or washers. Remember, a metal knife, rotating with great frequency, with the destruction or spontaneous disconnection from the trimmer is a great danger!

If you experience increased vibration on the knife during operation, immediately stop the engine and check the installation and integrity of the knife, otherwise this may cause the trimmer to break.



### ATTENTION!

If the knife hits an obstacle, immediately stop the engine and check the knife for damage.

After work, clean the trimmer from the remnants of the mowed grass, especially carefully clean the wound grass from the knife axis. When cleaning the axle in some cases it is required to remove the knife. Note that the axis has a left-hand thread and when removing the knife, you must rotate the nut clockwise, locking the axis as indicated in the "Installing the knife" section of this manual.

## Инсталиране на режещото острие

1. Съчетайте отвора в шайбата на фланеца с отвора в чашата на редуктора (рис. 7).
2. Поставете металния задържащ щифт в отвора на чашата на редуктора и в отвора на фланцовата шайба.
3. Разхлабете крепежната гайка на вала на тримера по посока на часовниковата стрелка.
4. Свалете от вала чашата, като оставите фланцовата шайба.
5. Поставете режещото острие на фланцовата шайба. Уверете се, че режещото острие правилно е центровано и поставено във вдлъбнатината на шайбата.
6. Инсталирайте затягащата шайба. Поставете монтажната чаша върху вала.
7. Поставете гайката на вала.
8. Уверете се, че острието е инсталирано правилно.
9. Докато държите задържащия щифт с една ръка, затегнете гайката обратно на часовниковата стрелка с челния ключ (влиза в комплекта на доставката) (рис. 7).



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако ножът не е правилно подравнен, по време на работа възниква силна вибрация, в резултат на което режещото острие може да отлети, причинявайки нараняване на оператора или на страничното лице.

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

### Подготовка на горивната смес

За приготвяне на горивната смес следва да се използва бензин с октаново число най-малко 92 и специално масло за двутактови двигатели с водно охлаждане. **Препоръчителното съотношение на бензин към моторно масло е 30:1, освен ако на етикета от производителя на моторното масло не е посочено друго.** Забранено е да се използват моторни масла, предназначени за двутактови двигатели с водно охлаждане (двигатели за моторни лодки).

Забранено е да се използва масло за четиритактови двигатели! Това може да доведе до натрупване на сажди върху запалителната свещ, замърсяване на изпускателната тръба и повреда на буталните пръстени.

При подготовка на горивната смес препоръчва се да се използва дозатор, влизащ в комплекта за доставка.



### ВНИМАНИЕ!

При подготовка на горивната смес следва да се използват специални съдове за бензин. Не може да се използват пластмасови съдове. Да се приготвя горивната смес пряко в горивния резервоар е забранено.



### ВНИМАНИЕ!

За приготвяне на горивната смес използвайте само висококачествен бензин. Задължително спазвайте съотношението бензин / моторно масло. Не може да се залива в горивния резервоар чист бензин.



### ВНИМАНИЕ!

Всички работи, свързани с горивото, да се изпълняват само на улицата или в добре проветриво помещение, далеч от източниците на огън.



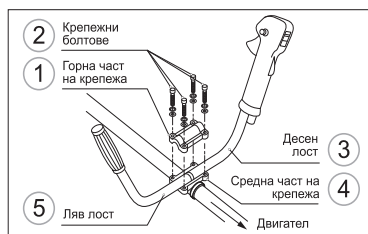


рис. 2

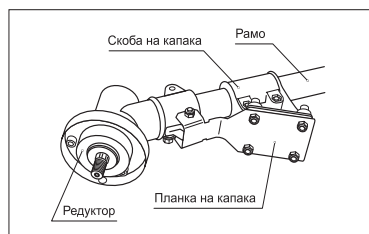


рис. 3

2. Можете да промените експлоатационните настройки, да включите дистанционния датчик и принтер, а също така да работите, без да използвате принтера (рис. 3).
3. За модели с монтажен прът, съединете горната и долната части на пръта, като завъртите по такъв начин, че пружинният бутон на долната част да се влезе в отвора в горната част. Ако е необходимо, завъртете вала на макарата, така че задвижващият вал, разположен отдолу, да се съчетае със съответната част отгоре. След това затегнете затягащите винтове на пръта, за да фиксирате здраво съединението.
4. Прикрепете пръта към двигателя с помощта на 4 винта (рис. 4). В този случай изходният вал на редуктора и резервоарът за гориво трябва да са от една и съща страна.

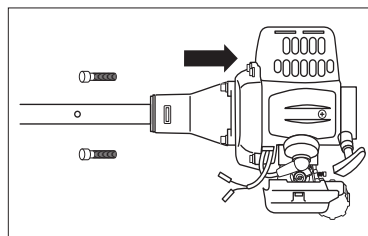


рис. 4

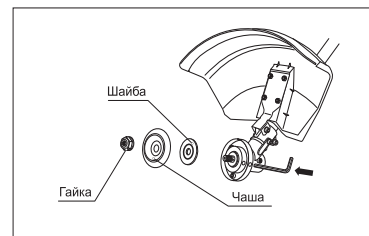


рис. 5

5. Регулирайте положението на дръжките и отворите за презрамка за да ви е удобно да боравите с уреда и затегнете резбовите съединения.

### Инсталиране на резбовата макара

1. Подравнете отворите в чашата на редуктора и фланцовата шайба. Поставете металния заключващ щифт или шестстенна шпонка, влизачи в комплекта за доставка, в отворите на чашата на редуктора и фланцовата шайба. Развийте гайката по часовниковата стрелка, извадете я, а след това чашата и шайбата от вала на редуктора (рис. 5).
2. Задържайки пръта в мястото на намиране на отворите 2 и чашите 3 на редуктора и шайбата на фланца 4, завъртете бобината срещу часовниковата стрелка, до опора (рис. 6).

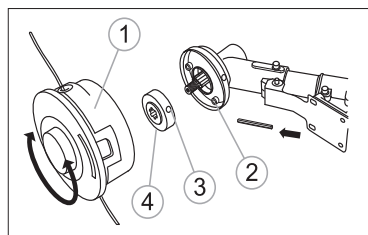


рис. 6

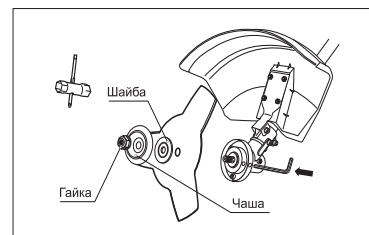


рис. 7



#### ATTENTION!

To avoid unbalance of the knife, it is not recommended to sharpen the knife in the domestic environment without special equipment. If the knife is blunt or the cutting edges are damaged, replace the knife with a new one.

## MAINTENANCE



#### ATTENTION!

All maintenance work on the trimmer, except for the items listed in these maintenance and operating instructions, must be performed by an authorized service center.

Maintenance dates are for normal use only. Under extreme operating conditions (heavy dust, heavy loads) or longer daily work, the specified intervals should be reduced. The types of work performed and the service time are shown in the table below.



#### CAUTION!

All maintenance work is carried out in protective gloves on a cold engine.

Types of maintenance work		Before start working	After working	After tank refueling	Monthly	Damage	If necessary
Complete device	Visual control	•		•			
	Cleaning		•				
Control levers	Function control	•		•			
Cord cutter*	Sharpening control	•					
	Sharpening						•
Fuel filter*	Control				•		
	Replacement					•	•
Fuel tank	Cleaning				•		
Gearbox	Grease	Every 20 working hours / at least 1 time per season					
Trimmer head*	Inspection	•					
	Replacement					•	
	Landing control			•			
Air filter*	Cleaning		•				•
	Replacement					•	•
Cylinder cooling fins	Cleaning		•				•

Types of maintenance work		Before start working	After working	After tank refueling	Monthly	Damage	If necessary
Cooling holes engine	Cleaning		•				•
Spark plug*	Check the status of the electrodes				•		•
	Replacement					•	100 work hours
Fastening screws and nuts	Check	•					
	Pull up						•
Spark Extinguishing Mesh Silencer	Control				•		
	Replacement						•

\* These parts are consumable and can not be replaced under warranty.

#### Air filter

Clean or replace the foam air filter element every 10 hours of operation. The condition of the air filter is one of the basic conditions for reliable engine operation.

Remove the air filter cover. Remove the air filter and wash it thoroughly, first in a soapy water solution, then in clean warm water. Dry the filter at room temperature, soak it with 2-3 drops of engine oil before installing the filter (fig. 14).

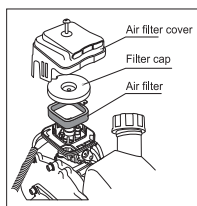


fig. 14

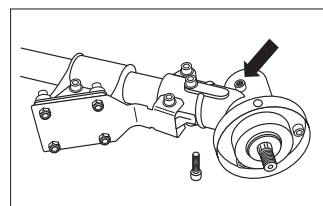
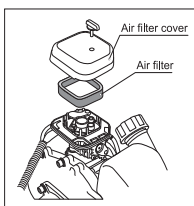


fig. 15

#### Plug

Regularly check the condition of the spark plugs. If dirt is found, clean the spark plug with a metal brush and check the gap between the electrodes. The gap should be 0.5-0.6 mm.

#### Cooling system

If the cooling holes are contaminated with air for cleaning. Dirty ribs of the engine cylinder Clean the cylinder fins regularly with a brush and / or compressed air.

#### Exhaust pipe

Periodically inspect the spark arrester of the engine, which is a metal grid located in the outlet of the muffler. A contaminated spark arrester can adversely affect engine performance and mowing quality. If contamination is detected, clean the spark arrester with a brush or a brush.

#### Gearbox

At intervals indicated in the table of types of maintenance work, check for the presence of lubricant in the gearbox. Remove the bolt located on the side of the gearbox (fig. 15). If necessary, add grease intended for gearboxes using a syringe or replace the grease by contacting an authorized service center.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул / Модел	DE-GT255-1	DE-GT255-3	DE-GT255-5	DE-GT255-7
Тип на двигателя	едноцилиндров, двутактов, с въздушно охлаждане			
Обем на двигателя, см <sup>3</sup>	25,4	32,6	42,7	52
Мощност на двигателя, кВт	0,8	1,05	1,25	1,45
Широчина на режещото влакно, мм	430	430	430	430
Максимален диаметър на влакното, мм	3	4	4	4
Широчина на режещия ръб на острието, мм	255	255	255	255
Капацитет на резервоара за гориво, л	0,7	1,0	1,2	1,2
Максимални обороти на двигателя, мин <sup>-1</sup>	7500 ± 500			
Пресметнати обороти на празен ход, мин <sup>-1</sup>	3200±800			

## ИНСТАЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА

### Подготовка

- Свалете горната част на блока за присъединяване на дръжката (1, рис. 2), като развийте 4 винта 2 (рис. 2). Поставете дръжките (3 и 5, рис. 2). На дясната дръжка (3, рис. 2) има панел за управление на работата на двигателя, превключателят на дясната дръжка трябва да е ориентиран по посока на редуктора.

По време на транспортиране и съхраняване върху металните остриета трябва да се постави предпазителен калъф.

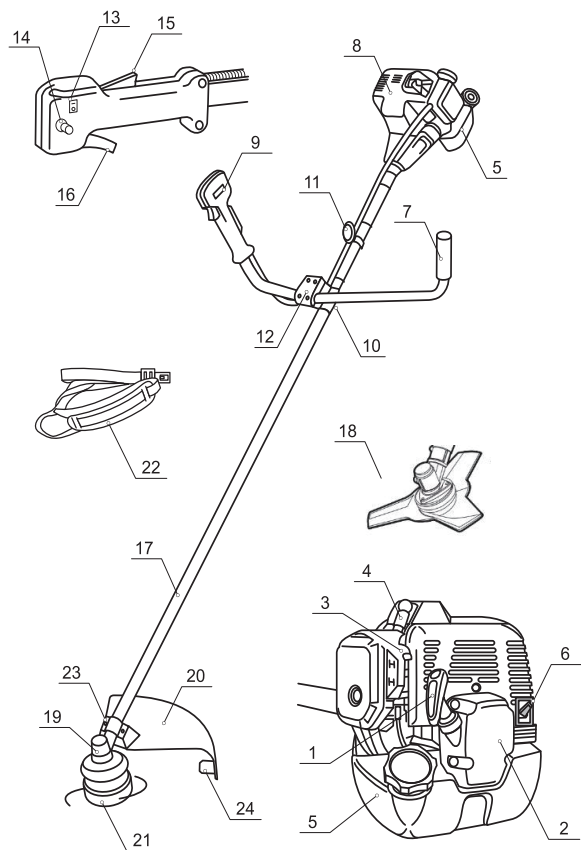
Когато държите триона за дръжките, захващането не трябва да е прекалено силно. В противен случай твърде много вибрации ще се предадат на ръцете и съществува риск от синдром на белите пръсти.



### ВНИМАНИЕ!

Пазете тримера на място, недостъпно за деца.

## КОНСТРУКЦИЯ



1. Дръжка на стартера
2. Стартер
3. Лост за регулиране на дроселната клапа
4. Жица на запалителната свещ
5. Горивен резервоар
6. Ауспунна тръба
7. лява дръжка
8. Капак на двигателя
9. Дясна дръжка
10. Долна част за присъединяване на дръжката
11. Пръстен за ремька на презрамката
12. Долна част за присъединяване на дръжката
13. Превключвател (вкл./изкл.)
14. Дроселен превключвател
15. Фиксатор
16. Дроселен лост
17. Съединителен прът
18. Режеща глава / острие
19. Долен редуктор
20. Защитен кожух
21. Макара от найлонова нишка
22. Ремьк
23. Монтажна пластина за защитния кожух
24. Страничен нож

рис. 1



### ATTENTION!

The user eliminates only the following malfunctions. Other malfunctions must be repaired by an authorized service center.

## TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible reason	Remedy
Engine does not start.	The ignition switch is in the "Off" position.	Turn the ignition switch to the "On" position.
	Empty fuel tank or airlock in the fuel line.	Pour fresh fuel mixture into the fuel tank, bleed the fuel line with a primer until fuel appears inside the primer cap.
	Lack of fuel in the carburetor.	Fully push the manual primer cap 5-7 times.
	Carburetor pours fuel (due to incorrect launch order).	Repeat the startup procedure by setting the carburetor choke control lever to the open position. If necessary, unscrew the spark plug and dry it.
	Old or improperly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the fuel tank. Pour fresh fuel mixture.
	Spark plug dirty or defective.	Clean or replace the spark plug.
Engine does not start.	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
	Old or improperly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the fuel tank. Pour fresh fuel mixture.
	Clogged carburetor.	Contact an authorized service center.
The engine is not gaining momentum.	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
	Old or improperly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the fuel tank. Pour fresh fuel mixture.
Smoky exhaust from the muffler.	The work tool of the product is blocked by foreign objects.	Stop engine and clean work tool.
	Incorrectly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the tank. Fill with fresh fuel mixture prepared in accordance with the recommendations of the oil manufacturer.

## STORAGE

The trimmer should be stored in a dry, dust free place. During storage, the device must be protected from precipitation. The presence in the air of vapors of acids, alkalis and other aggressive impurities is not allowed. Store at ambient temperature from 1 to +35 °C and relative air humidity not more than 80% at temperature 20 °C. Shelf life is not limited.

The device during storage must not be accessible to children.

In case of a break in work for more than 30 days, the following actions should be taken:

1. Drain the fuel residue from the fuel tank.
2. Start the engine in order to remove residual fuel from the carburetor and fuel hoses.
3. Clean the trimmer head, protective cover and gearbox housing from grass residue.
4. Unscrew the spark plug.



### ATTENTION!

Spark the spark plug on a cold engine.

5. Fill the spark plug hole with 3-5 ml of clean engine oil for two-stroke air-cooled engines.
6. Slowly pull the starter cord several times so that the inner surfaces of the cylinder and piston are covered with oil.
7. Install the piston in the upper position (pull the starter cord, keeping track of the position of the piston through the spark plug hole).
8. Install the spark plug in place.

### Resumption of work after long-term storage

1. Unscrew the spark plug.
2. Turn the trimmer upside down with the candle hole and vigorously pull the starter cord several times to remove excess oil from the combustion chamber. Do not allow any oil to remain in the spark plug cap.
3. If necessary, clean, rinse in clean gasoline and dry the spark plug or install a new one.
4. Prepare the trimmer for use. Fill the fuel tank with freshly prepared fuel mixture.

### TRANSPORTING

The device can be transported by any type of closed transport in the manufacturer's packaging or without it, with protection of the product from mechanical damage, precipitation, exposure to chemically active substances. The presence in the air of vapors of acids, alkalis and other aggressive impurities is not allowed. During loading and unloading operations, the device should not be exposed to shocks, falls and atmospheric precipitation.

The conditions of transportation apparatus under the influence of climatic factors:

- ambient air temperature from - 40 to + 40 °C;
- relative air humidity not more than 80% at 20 °C.

When carrying the trimmer for short distances (when moving from one job to another) it is recommended to stop the engine. Carry the trimmer hanged on a belt, holding the handles. Avoid contact with the silencer of parts of the body (there is a risk of burns) and combustible substances (risk of fire).



#### ATTENTION!

Never transport or carry a trimmer with a rotating trimmer coil or knife.

Дръжте тримера с двете ръце. Работата с една ръка е забранена. Работейки с тримера, дръжте го за дръжките с двете ръце с пръстеновидно захващане.

Забранена е експлоатацията на инструмента без защитния капак на макарата (ножа) на тримера.

Не повдигайте режещия ръб над нивото на колената. В противен случай летящи чипове могат да попаднат в лицето и очите. Оставайте на безопасно разстояние от други хора, работещи наблизо.

Променяйте внимателно посоката на подстригване. Бъдете особено предпазливи при работа в стеснени условия (ограничени пространства). При работа с тримера старайте се колкото може по-близо да се доближавате до препятствието, без да докосвате самото препятствие с инструмента. Ако се докосне режещата нишка/ножът на тримера за телена ограда, тя може да се навие, да скъса режещата нишка и да отлетят фрагменти, а също така парчетата тел в различни посоки.

За да избегнете сериозни изгаряния, не докосвайте горещия ауспук и охлаждащите ребра на цилиндъра на двигателя. Помнете, че работещият двигател се нагрява до над 200 °C! Не използвайте тримера с мръсни охлаждащи ребра на цилиндъра на двигателя или с мръсен ауспук.

Преди да преместите тримера от едно място на друго, изгасете двигателя.

Всички работи по обслужване и ремонта трябва да се извършват само при спрян и студен двигател.

Уредът е необходимо да се съдържа чист. Премахвайте стърготините от трева, клони и чуждите предмети от макарата (ножа) и редуктора на тримера.

При продължителна употреба на изделието, вибрацията му може да предизвика кратковременна слабост в ръцете и/или предните части на ръцете. Да се избегне този ефект може по следния начин:

- работете в меки ръкавици,
- прекратете работата, ако сте почувствали дискомфорт поради вибрация,
- здраво дръжте инструмента, за да намалите вибрацията,
- ако вибрацията е прекалено силна, обърнете се в сервисния център.

При възникване на аномално силна вибрация и/или силен шум, незабавно изключете уреда. Това може да е знак за сериозни повреди на уреда, като например повреда на маховика, съединителя, режещия блок или разхлабените крепежни елементи.

Величината на вибрациите може да варира в зависимост от условията на експлоатацията. От време на време стойностите на вибрациите могат да надхвърлят пресметнатата стойност.

Пресметнатата стойност на вибрациите е измерена в съответствие с приложимите стандарти и може да служи като еталонна стойност в сравнение със стойностите на вибрациите на други уреди.

Измерената стойност на вибрациите трябва да се взема предвид при оценка на възможните рискове. Не се опитвайте самостоятелно да модифицирате конструкцията на уреда. Производителят и доставчикът не носят отговорност за последиците от такава намеса (нараняване или повреда на уреда).

Работата на уреда е придружена със силен шум, който може да увреди ораните на слуха. Да се избегне вредното въздействие може по следния начин:

- работете в наушници/тапи за уши,
- прекратете работата, ако сте почувствали дискомфорт поради силен шум,
- ако шумът е твърде силен или работещия уред започне да издава странни звуци, свържете се със сервисния център, за да поправите уреда.

При работа на уреда неизбежно е определено ниво на шума. Работите с надвишаващо ниво на шума следва да се осъществяват само в разрешени ограничени периоди на денонощието. Продължителността на непрекъснатата експлоатация следва да е сведена до възможния минимум. Лицата, които работят с моторен трион или намиращите се наблизо, трябва да носят наушници против шум или тапи за уши, за да избегнат увреждане на органите на слуха.

Държавните нормативи могат да ограничават използването на настоящото изделие.

Не следва да се увива уредът в плат или друг материал, за да намалите нивото на шума. Ако направите това, вентилацията на двигателя ще бъде нарушена. Последващото прегряване на инструмента може да доведе до пожар и изгаряния.

За да се минимизира рискът от повреда на органите за дишане:

- работете в защитна маска,
- винаги проветрявайте работното помещение, за да минимизирате риска от увреждане на очите,
- работете в защитни очила.



## Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. From \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day) to \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day),

If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.

2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.

3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:

- (1) Exceed the expiration date;
- (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage;
- (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company;
- (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure;
- (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day)

всички чужди предмети, които по време на работа на режещия инструмент могат да отлетят встрани или да попаднат под него. Не се препоръчва да използвате тримера самостоятелно. По време на работа с тримера, препоръчително е някой да се намира близо до оператора, в случай, ако той се нуждае от помощ. Странични лица, деца и животни следва да се намират на безопасно разстояние от мястото на работата. Забранено е на страничните лица да се доближават до работещия инструмент по-близо от 15 м. Хора, намиращи се в опасната зона (близо до работната зона), следва да носят защитни очила.

Преди начало на експлоатацията на тримера, уверете се, че всички дръжки и защитни щитове се намират на място и сигурно са закрепени. Работното облекло трябва да е плътно прилягащо и здраво, можещо да предпази от летящи чипове по време на рязане на храсти. Не може да работите в твърде широки дрехи и предварително е необходимо да свалите всички бижута от себе си, тъй като те могат да попаднат в движещите се части на инструмента. Да се работи в здрави защитни ръкавици. Ръкавиците не само ще предпазят ръцете ви от нараняване, но и ще смекчат вибрациите, предавани от работния инструмент. Продължителното излагане на вибрации може да причини изтръпване на пръстите и други здравословни проблеми.

Работете със здрави и достатъчно високи обувки, с неплъзгащи се подметки за по-голяма стабилност. За да избегнете нараняване от проникването на стружки или чужди предмети, изхвърчащи по време на работа на режещия инструмент, трябва да носите затворени обувки на краката си, да не работите с боси крака или в отворени обувки.



### ВНИМАНИЕ!

Да се работи само в защитни очила или ръкавици. Има голяма вероятност клоните и храстовите стърготини да отлетят в лицето или очите.

За да избегнете увреждане на органите на слуха, препоръчва се при работа с тримера да носите защитни наушници или тапи за уши. Горивният резервоар следва да се зарежда на улицата, като поставите инструмента на земята. След зареждане затегнете плътно капачката на резервоара. Зареждането на гориво в помещението е забранено. Горивото е леснозапалимо и взривоопасно. Не може да се пуши и да се допуска образуването на искри и появата на открит огън близо до мястото за съхраняване на гориво и зареждане на уреда. Горивото да се зарежда само при не работещ и студен двигател. Изключете двигателя и изчакайте, докато се охлади напълно, преди да започнете да зареждате горивото. Горивният резервоар може да се намира под налягане. Отначало постепенно развийте капачката на резервоара, за да намалите налягането, след което я свалете напълно.

При разливане на горивото по време на зареждането, експлоатацията на тримера е забранена. Преди да започнете работа, избършете добре повърхността на двигателя от попадналите върху него капки гориво и изчакайте, докато остатъците му напълно се изпарят. При разливане на гориво, преди да пуснете двигателя, преместете тримера не по-малко от три метра от мястото на разливане.

Не пускайте двигателя, ако чувствате мирис на гориво.

Не оставяйте инструмента за дълго време без надзор с пълен резервоар за гориво. Изтичането на гориво може да докара възпламеняване.

Избягвайте попадането на гориво върху кожата или облеклото. При индивидуална непоносимост са възможни такива явления като дразнене на кожата, ливавиците на очите, горните дихателни пътища, както и алергични реакции. Честият контакт с гориво може да доведе до остро възпаление и хронична екзема. Не следва да се пуска двигателя в помещението или в лошо проветриви условия. Не бива да се вдишват пари от гориво. Отработените газове съдържат въглероден окис, който е без цвят и мирис, но е много токсичен. При вдишване въглеродният окис може да причини загуба на съзнание или смърт. Не стартирайте двигателя, ако в резултат на нестабилна работа на запалителната система двигателят не работи стабилно или се наблюдава образуване на искри. Преди пускане на двигателя, уверете се, че работните органи на тримера не се влизат в контакт с чужди предмети.

При пускане и по време на работа на двигателя работете с тримера така, че неговите движещи се части да са на разстояние от ръцете и краката. Работейки с тримера, винаги здраво стойте на краката, без да губите равновесие. Преди за пускане двигателя на уреда, огледайте място на работите за наличието на препятствия, с които можете да се препънете и да паднете. Махнете от работното място всички предмети, които представляват такава опасност.

# Product Certificate

Inspector:

01

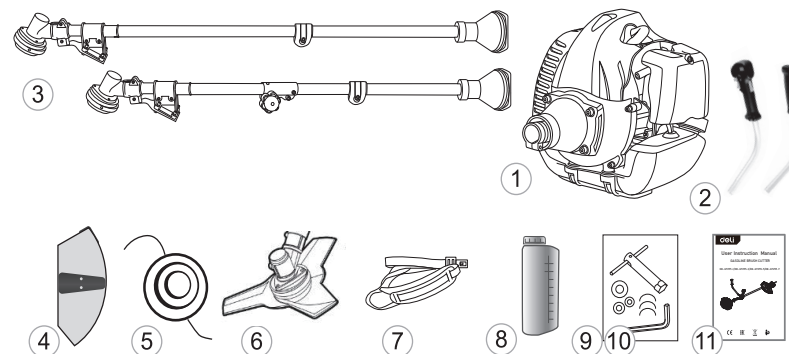
Date of manufacture:

2023.10

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.  
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China  
delitoolsglobal@nbdeli.com  
www.delitoolsglobal.com  
+86 574 87562689 MADE IN CHINA



## УСТРОЙСТВО



1. Сглобен двигател
2. Дръжки
3. Сглобен прът
4. Защитно покритие в комплект с престилка
5. Макара от найлонова нишка
6. Режеща глава / острие
7. Ремък
8. Горивен резервоар
9. Комплект крепежни елементи
10. Комплект инструменти
11. Ръководство за експлоатация с гаранционна карта

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимателно прочетете настоящото ръководство. Преди да започнете експлоатацията, запознайте се с устройството на изделието. Научете, какво трябва да се прави в случай на извънредна ситуация. Преди да започнете употребата, консултирайте се с продавача или специалиста относно правилното боравене с изделието, ако е необходимо, преминайте обучение. Експлоатацията на настоящото изделие от деца, лица с ограничени физически или умствени способности, лица, нямащи съответните опит и знания, а също така от лица, не прочели настоящото ръководство, е забранена. Местното законодателство може да налага възрастни ограничения за лицата, допуснати за експлоатация на тримера.



### ВНИМАНИЕ!

От съображения за безопасност непълнолетните, с изключение на тези, които са навършили 16-годишна възраст, нямат право да работят с тримера, при условие че са обучени и работят под наблюдението на възрастен специалист.




За експлоатация на тримера се допускат само лица, намиращи се в добро физическо и психологическо състояние. Не може да се използва устройството, ако се чувствате зле или уморени или под въздействието на лекарства или други вещества, способни да повлияят на зрението, физическото и психологическото състояние.



### ВНИМАНИЕ!

Забранява се експлоатацията на тример под действието на алкохол, наркотици или силни медицински препарати.

Не приближавайте работещия тример твърде близо до електропровода.  
Работете с устройството само през деня или при добра изкуствена светлина. Не започвайте работата, без да подготвите работното място. Внимателно огледайте предвиденото работно място, отстранете

	<p>Гаранционно ниво на акустичната мощност. Звуковата мощност за всеки модел е посочена в таблицата с техническите характеристики.</p>
	<p>Не допускайте попадането върху уреда на атмосферни валежи. Не оставяйте изделието под дъжд.</p>
	<p>Изделието отговаря на изискванията на приложимите директиви на Европейския Съюз.</p>

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Бензиновият градински тример е предназначен за косене на трева и малки храсти. Нормалната температура на околната среда за работа на тримера е 5 - 35 °С.



#### ВНИМАНИЕ!

Изделието не е предназначено за професионална (промишлена) употреба!

Използването на тримера по различен начин от горепосоченото предназначение и при условия, различни от посочените по-горе, представлява нарушение на предпазните мерки и води до оттегляне на гаранционните задължения от доставчика. Производителят и доставчикът не носят отговорност за повреди или наранявания в резултат на неправилна употреба на тримера.

За да се избегне нараняване или повреда на оборудването, не използвайте тримера за:

- почистване на градински пътеки от боклук;
- раздробяване на компост, подрязване на дървета или окастриане на храсти;
- изравняване на повърхността на земята, т.е. срязване на хълмчета;
- активиране на други работни инструменти.
- активиране на различни транспортни средства, включително водни.



#### ВНИМАНИЕ!

Инструментът да се използва строго по предназначението. Използването на инструмента не по предназначение може да доведе до нараняване.

## СЪДЪРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ.....	22
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.....	23
УСТРОЙСТВО.....	23
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	24
КОНСТРУКЦИЯ.....	27
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	28
ИНСТАЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА.....	28
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА.....	30
ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА.....	33
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.....	36
ТЪРСЕНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	38
СЪХРАНЕНИЕ.....	38
ТРАНСПОРТИРАНЕ.....	41
ГАРАНЦИЯ.....	41
ВРЕМЕ НА СЛУЖБА.....	41
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО.....	41
ДОСТАВКА И УТИЛИЗИРАНЕ.....	41















### Уважаеми потребител!

Настоящото изделие е технически сложно. Преди да използвате за първи път, прочетете внимателно настоящото ръководство и строго спазвайте предпазните мерки! Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на оборудването и нараняване.

В настоящото ръководство са предоставени инструкции за експлоатация и техническо обслужване на бензиновия градински тример.

Конструкцията на настоящото изделие непрекъснато се съвършенства, така че може да се окаже, че някои промени в конструкцията не са отразени в това ръководство, обаче това няма да влоши експлоатационните качества на изделието.

## ОПИСАНИЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ

	Предпазните мерки, описани в настоящото ръководство, а също така всички прилагани общи правила за безопасна експлоатация, следва безусловно да се спазват.
	Преди начало на експлоатацията на настоящото изделие, внимателно прочетете това ръководство.
	Сложете предпазни средства за очите и слуха.
	Сложете предпазните ръкавици.
	Обуйте предпазни обувки.
	Уверете се в наличието на свободно пространство, достатъчно за работа.
	Помнете за опасността от обекти, изхвърчащи от работещия тример.
	Помнете за ритане при докосване на острието на твърда повърхнина.
	Не допускайте престоя на странични лица, особено деца а също така животни, на разстояние по-малко 15 м от мястото на работата.
	Не докосвайте режещите остриета.
	Опасност от нараняване на дихателните органи и отравяне. Не вдишвайте пари от гориво и отработени газове, работете само на открито.
	Горивна помпа. При пускане на хладния двигател, натиснете 4-5 пъти.
	Опасност от пожар.
	Да не се експлоатира без защитно покритие.